

## INSTRUCȚIUNI PENTRU CETĂȚENII STATELOR MEMBRE ÎN UNIUNEA EUROPEANĂ ȘI MEMBRII FAMILIILOR LOR

### **Chestiuni de ordin general**

Soluționarea problemei privind șederea cetățeanului Uniunii Europene pe teritoriul Republicii Polonia se rezolvă neîntârziat, iar problema membrului familiei lui care nu este cetățean al Uniunii Europene în termen de cel mult 6 luni de la data depunerii solicitării corespunzătoare.

Cererile tip completate se vor depune în limba poloneză.

Documentele întocmite în limbi străine anexate de Dumneavoastră la cerere, trebuie depuse împreună cu traducerea lor în limba poloneză efectuată de un traducător autorizat.

Toate documentele (înștiințări, somații, decizii, hotărâri, etc.) se remit prin poștă cu confirmare de primire, de către personalul serviciului care realizează procedura.

Adresele se înmânează Dumneavoastră sau împuternicitului Dumneavoastră, dacă la-ți instituit.

În caz de imposibilitate de remitere a adresei Dumneavoastră sau unei persoane adulte cu care locuiți, ea va fi depusă la oficiul poștal pe o perioadă de 7 zile, iar înștiințare despre acest fapt se lasă în cutia pentru corespondență, și dacă acest lucru nu este posibil, în ușa locuinței destinatarului. Se consideră că adresa a fost înmănată după scurgerea ultimei zile a acestei perioade.

Primirea adresei, este obligatoriu să o confirmați cu semnătura proprie indicând data înmânării. Dacă evitați confirmarea primirii, persoana care înmânează constată singură data înmânării și indică persoana care a preluat adresa și cauza lipsei semnăturii ei.

Dacă ați refuzat preluarea adresei expediate prin poștă sau remisă pe o altă cale, adresa este returnată la expeditor cu adnotarea privind refuzul de primire și data refuzului. În această situație se consideră că adresa a fost înmănată în ziua refuzului de primire de către destinatar.

Orice schimbare a domiciliului se va aduce la cunoștința organului care efectuează procedura. În timpul procedurii, adresele sunt expediate întotdeauna la adresa de înmânare care a fost ultima indicată organului dat.

În caz că adresa Dumneavoastră s-a schimbat, iar organul care realizează procedura nu a fost informat despre aceasta, adresa va fi expediată la ultima adresă indicată de Dumneavoastră. Conform prevederilor Codului de procedură administrativă, adresa astfel expediată se consideră ca înmănată chiar și atunci când Dumneavoastră deja nu mai locuiți la adresa indicată și ca atare nu ați luat la cunoștință cu conținutul adresei.

Neglijarea obligației de înștiințare privind schimbarea domiciliului poate avea consecințe grave pentru Dumneavoastră, de exemplu:

- nu se dă curs solicitării,
- decizia organului competent poate deveni irevocabilă, dacă din cauza neaducerii la cunoștință a faptului schimbării domiciliului, nu veți respecta termenul de depunere a cererii de revizuire a deciziei organului din prima instanță sau de înaintare a plângerii Tribunalului Administrativ din Varșovia față de decizia organului din instanța a doua.

Organul din instanța I și II, înainte de a lua decizia, vă poate solicita să vă prezentați personal pentru a da explicații privind împrejurările esențiale necesare pentru pronunțarea deciziei.

Toate deciziile de respingere privind problemele reglementate prin legea cu privire la intrarea pe teritoriul Republicii Polonia, șederea și părăsirea acestui teritoriu de cetățenii statelor membre al Uniunii Europene și a membrilor familiilor lor, sunt remise în scris cuprinzând și justificarea.

Se va acorda atenție deosebită îndrumărilor anexate la fiecare decizie cu privire la căile de atac, inclusiv termenele indicate. Doar înainte de scurgerea acestor termene puteți înainta cererea de revizuire a deciziei organului din prima instanță, respectiv plângerea adresată Tribunalului Administrativ din Varșovia referitoare la decizia organului din a doua instanță.

Cetățeanul UE și membrul familiei lui care locuiește în afara rețelei hoteliere, a unității care asigură cazarea legată de prestarea muncii, legată de învățământ, tratament sau odihnă, are obligația să înregistreze șederea temporară cel târziu înainte de trecerea zilei a patra, din momentul trecerii frontierei Republicii Polonia.

### **Intrarea și șederea pe teritoriul Republicii Polonia pe o perioadă până în trei luni**

Cetățeanul UE poate intra și afla pe teritoriul Republicii Polonia 3 luni în baza unui document valabil de călătorie sau a altui document valabil care confirmă identitatea și cetățenia.

Membrul familiei care nu este cetățean al UE poate intra pe teritoriul Republicii Polonia pe baza unui document valabil de călătorie și a vizei, dacă este cerută. În timpul șederii pe teritoriul Republicii Polonia până în 3 luni, membrul familiei care nu este cetățean al UE este obligat să posede un document de călătorie valabil.

Solicitarea unei vize de intrare în scopul șederii sau alăturării unui cetățean al UE, membrul familiei lui care nu este cetățean al UE o înaintează consulului sau comandantului postului Poliției de Frontieră.

Decizia de refuz de a intra pe teritoriul Republicii Polonia poate fi emisă de comandatul postului Poliției de Frontieră dacă vă aflați pe lista străinilor a căror ședere pe teritoriul Republicii Polonia nu este de dorit sau dacă nu posedați un document de călătorie valabil sau un alt document care să confirme identitatea și cetățenia.

În caz că nu posedați documentele de mai sus, puteți în alt mod - lipsit de echivoc - dovedi că sunteți îndreptățiți să beneficiați de dreptul de deplasare liberă a persoanelor.

Decizia de respingere a solicitării de intrare poate fi contestată la Comandantul Șef al Poliției de Frontieră.

Părăsirea teritoriului Republicii Polonia de un cetățean al UE poate avea loc în baza unui document de călătorie valabil sau a altui document care confirmă identitatea și cetățenia. Plecarea membrului familiei care nu este membru al UE poate avea loc în baza unui document de călătorie valabil.

## **Dreptul de ședere pe o perioadă care depășește 3 luni**

Cetățeanul UE are dreptul de ședere pe teritoriul Republicii Polonia pe o perioadă mai mare de 3 luni dacă:

- 1) este lucrător sau persoană care desfășoară o activitate lucrativă pe cont propriu pe teritoriul Republicii Polonia (în această situație dreptul de ședere se extinde asupra membrului familiei care se află pe teritoriul Republicii Polonia împreună cu un cetățean al UE);
- 2) beneficiază de asigurare generală de sănătate sau este o persoană care posedă dreptul de a i se acorda asistență medicală în temeiul prevederilor de coordonare în accepțiunea art. 5 pct. 23 al Legii din 27 august 2004 privind asistența medicală finanțată din fondurile publice (Dz. U. Nr 210, poz. 2135 cu modificările ulterioare) și dispune de suficiente mijloace financiare pentru întreținerea sa și a membrilor familiei pe teritoriul Republicii Polonia, fără a fi nevoie să beneficieze de serviciile ajutorului social (în acest caz dreptul de ședere se extinde și asupra membrului familiei care se află pe teritoriul Republicii Polonia cu un cetățean al UE);
- 3) studiază sau participă la învățământ profesional în Republica Polonia și beneficiază de asistență medicală generală sau este o persoană care are dreptul de a i se acorda asistență medicală în temeiul prevederilor de coordonare în accepțiunea art. 5 pct. 23 al Legii din 27 august 2004 privind asistența medicală finanțată din fondurile publice și dispune de suficiente mijloace financiare pentru întreținerea sa și a membrilor familiei pe teritoriul Republicii Polonia, fără a fi nevoie să beneficieze de serviciile ajutorului social (în acest caz dreptul de ședere se extinde și asupra membrului familiei care se află pe teritoriul Republicii Polonia cu un cetățean al UE);
- 4) este soția/soțul unui cetățean polonez;  
sau când dispune de promisiunea de obținere a permisului de muncă pe teritoriul Republicii Polonia, în cazul cetățenilor UE față de care se aplică îngrădiri ale accesului la piața muncii pe baza unor acorduri internaționale.

Cetățeanul UE și membrul familiei sale care a încetat să îndeplinească condițiile de mai sus își păstrează dreptul de ședere în cazurile cu caracter profesional sau familial detaliate în legea din 14 iulie 2006 cu privire la intrarea pe teritoriul Republicii Polonia, șederea și părăsirea acestui teritoriu de către cetățenii statelor membre ale Uniunii Europene și a membrilor familiilor lor (Dz. U. nr 144, poz. 1043).

Dacă durata de ședere pe teritoriul Republicii Polonia depășește 3 luni, cetățeanul UE are obligația să înregistreze șederea sa, iar membrul familiei care nu este cetățean al UE are obligația să obțină cardul de ședere ca membru de familie al unui cetățean UE.

Cererea de înregistrare sau de eliberare a cardului de ședere a membrului de familie care nu este cetățean al UE se va înainta Prefectului județean pe teritoriul căruia are domiciliul cetățeanul UE, nu mai târziu decât în ziua următoare după ce au trecut 3 luni de la data de intrare pe teritoriul Republicii Polonia.

Cererea va fi însoțită de documente sau declarații personale care confirmă îndeplinirea condițiilor de ședere, iar în cazul solicitării de emitere a cardului de ședere a membrului familiei unui cetățean al UE – și de o fotografie.

La depunerea cererii de înregistrare a șederii sau de eliberare a cardului de ședere a membrului familiei unui cetățean al UE, se va prezenta documentul de călătorie valabil. Cetățeanul UE poate prezenta alt document prin care se atestă identitatea și cetățenia.

Membrului de familie care nu este cetățean al UE, Prefectul îi remite neîntârziat o adeverință din care reiese că s-a înaintat solicitarea.

Cetățeanului UE, a cărui ședere a fost înregistrată, Prefectul îi remite o adeverință de înregistrare a șederii. În momentul primirii adeverinței, aveți obligația să prezentați un document de călători valabil sau un alt document prin care se atestă identitatea și cetățenia, precum și chitanța de achitare a taxei de 1 PLN.

Cardul de ședere al membrului familiei cetățeanului UE este emis de Prefect. La ridicarea cardului de ședere, aveți obligația să prezentați un document de călătorie valabil sau un alt document prin care se atestă identitatea și cetățenia, precum și chitanța de achitare a taxei de 30 PLN.

Cetățeanul UE sau membrul familiei sale are obligația să înainteze Prefectului din raza teritorială corespunzătoare, cerere de modificare a adeverinței de înregistrare a șederii cetățeanului UE sau a cardului de ședere a membrului familiei cetățeanului UE în cazul schimbării datelor cuprinse în ele sau în caz de deteriorare.

În momentul înaintării solicitării de schimbare sau eliberare a unei noi adeverințe de înregistrare se va prezenta un document de călătorie valabil sau alt document care confirmă identitatea și cetățenia.

În momentul înaintării cererii de schimbare sau de eliberare a unui card nou de ședere a membrului familiei cetățeanului UE se va prezenta un document de călătorie valabil și se va anexa la cerere cardul de ședere deținut de membrul familiei cetățeanului UE și o fotografie.

În cazul anulării cardului de ședere al membrului familiei cetățeanului UE sau decesului membrului familiei cetățeanului UE, respectivele documente vor fi returnate imediat organului emitent

### **Dreptul de ședere permanentă**

După 5 ani de ședere permanentă pe teritoriul Republicii Polonia cetățeanul UE dobândește dreptul de ședere permanentă.

Membrul familiei care nu este cetățean al UE dobândește dreptul de ședere permanentă după 5 ani de ședere neîntreruptă pe teritoriul Republicii Polonia împreună cu cetățeanul UE.

Se consideră ședere permanentă în cazul când întreruperile acestei șederi nu depășesc cumulativ 6 luni pe an. Șederea pe teritoriul Republicii Polonia nu se consideră întreruptă la o părăsire a acestui teritoriu pe o perioadă mai lungă decât cea definită mai sus și cauzată de îndeplinirea serviciului militar obligatoriu sau de probleme familiale importante, mai ales în caz de sarcină, naștere, boală, studii, pregătire profesională, delegație care necesită șederea în afara acestui teritoriu, cu condiția ca această perioadă să nu fie mai lungă de 12 luni consecutive.

Șederea pe teritoriul Republicii Polonia este întreruptă de decizia de expulzare a cetățeanului UE sau a membrului familiei care nu este cetățean al UE.

Legea privind intrarea pe teritoriul Republicii Polonia, șederea și părăsirea acestui teritoriu de către cetățenii statelor membre ale Uniunii Europene și de membrii familiilor lor, în mod detaliat reglementează posibilitatea de dobândire a dreptului de ședere permanentă înainte de încheierea perioadei de 5 ani de ședere pe teritoriul Republicii Polonia, în situații de excepție profesionale sau familiale.

Cetățeanului UE care a dobândit dreptul de ședere permanentă, i se eliberează la cerere un document care confirmă dreptul de ședere permanentă. Cererea se înaintează personal Prefectului județean unde își are locul de domiciliu cetățeanul UE.

Membrului familiei care nu este cetățean al UE, care a dobândit dreptul de ședere permanentă, i se eliberează, la cererea sa, cardul de ședere permanentă a membrului familiei cetățeanului UE. Cererea se înaintează personal Prefectului județean unde își are locul de domiciliu cetățeanul UE, înainte de data expirării cardului de ședere a membrului familiei cetățeanului UE.

Cererea de eliberare a documentului care confirmă dreptul de ședere permanentă sau a cardului de ședere permanentă a membrului familiei cetățeanului UE va fi însoțită de fotografie și trebuie prezentat un document de călătorie valabil. Cetățeanul UE poate prezenta alt document care confirmă identitatea și cetățenia.

La ridicarea documentului care atestă dreptul de ședere permanentă sau la ridicarea cardului de ședere permanentă a membrului familiei cetățeanului UE, aveți obligația să prezentați un document de călătorie valabil sau alt document care confirmă identitatea și cetățenia, precum și dovada achitării taxei de 30 PLN.

Cetățeanul UE sau membrul familiei sale are obligația să solicite Prefectului (Wojewoda) din zona corespunzătoare de domiciliu, schimbarea documentului care să ateste dreptul de ședere permanentă sau schimbarea cardului de ședere permanentă membrului familiei cetățeanului UE în caz de modificare a datelor cuprinse în aceste documente, de deteriorare sau în cazul altor împrejurări care fac dificilă stabilirea identității titularului sau după expirarea termenului de valabilitate.

La cererea de schimbare a documentului care confirmă dreptul de ședere permanentă se va anexa documentul posedat de confirmare a dreptului de ședere permanentă și o fotografie, iar în caz de pierdere se va prezenta documentul de călătorie valabil sau un alt document care poate atesta identitatea și cetățenia.

La înaintarea cererii de schimbare a cardului de ședere permanentă membrului familiei cetățeanului UE, se va anexa cardul de ședere permanentă posedat și o fotografie, iar în caz de pierdere se va prezenta un document de călătorie valabil.

În cazul anulării documentului care confirmă dreptul de ședere permanentă sau a cardului de ședere permanentă a membrului familiei cetățeanului UE sau decesului posesorului acestor documente, ele vor fi rambursate neîntârziat organului emitent.

Cine:

- 1) nu aduce la îndeplinire obligația de înregistrare a șederii pe teritoriul Republicii Polonia,
  - 2) se sustrage de la obligația de posedare sau schimbare a cardului de ședere a membrului familiei cetățeanului UE sau a cardului de ședere permanentă a membrului familiei cetățeanului UE,
  - 3) contrar obligativității, nu restituie cardul de ședere al membrului familiei cetățeanului UE, documentul care confirmă dreptul de ședere permanentă sau cardul de ședere permanentă al membrului familiei cetățeanului UE
- este pasibil de amendă contravențională.